

Du vier und acht Stunden in ihn hineingepaukt hast. Befindet er sich wohl oder ist er nicht etwas angegriffen? Übrigens wünsche ich mit Dir, daß die Bekehrung vorhält.

Ade, Grüße von allen, schreibe bald wieder

Deinem W. R.

159.

LASSALLE AN EINE DAME IN MAILAND.¹⁾ (Originalkonzept.)

[Berlin, Februar 1862.]

Mademoiselle! Rien ne me put causer une plus agréable surprise que le gracieux portrait que vous avez bien voulu m'envoyer avec votre aimable lettre. Je vous suis infiniment reconnaissant d'avoir agi envers moi à la milanaise, quoique cet [sic!] habitude est, à vrai dire, très répandue aussi en Allemagne. Et au risque même de vous priver d'un temps dont vous pouvez faire un usage plus amusant, je ne peux me refuser de vous exprimer mes remerciements les plus respectueux et les plus chauds.

Il est vrai que Monsieur Vera²⁾ paraît être un peu volage! Mais comme je suis son obligé pour l'aimable connaissance, qu'il m'a procurée, je le défendrai à outrance! Et comme pour cela les bonnes raisons me manquent, je le justifierai par un mauvais exemple! En effet est-ce que je ne suis pas tout autant volage que lui! Est-ce que je ne soupire pas déjà après l'Italie,³⁾ quoique j'avais tellement désiré de rentrer en ma patrie?

Hélas, Madame, en ceci le philosophe n'a pas des privilèges devant les autres hommes. Il a, malheureusement, des sentiments, des passions tout aussi bien comme les simples mortels! Il se connaît mieux, il est vrai, à la cause de ses maladies. C'est excellent pour la diagnose, mais, trop souvent, ce n'est que très peu pour la therapie, pour la guérison!

Mais il n'est pas du tout nécessaire de vous faire un traité de philosophie: Les courtes remarques que vous jetez dans votre lettre sur Monsieur Vera me prouvent clairement, que vous vous entendez assez,

¹⁾ Nach einer Aufschrift von der Hand der Gräfin Hatzfeldt. In diesem Originalkonzept wurde an Lassalles französischer Orthographie keine Aenderung vorgenommen.

²⁾ Augusto Vera, einer der gründlichsten Kenner Hegels in der lateinischen Welt, lange als Flüchtling in Frankreich, danach Professor für Philosophie der Geschichte an der Mailänder Akademie. Er hatte 1859 eine zweibändige Darstellung der Hegelschen Logik veröffentlicht.

³⁾ Hier hat Lassalle den für die Datierung des Briefes wichtigen Satz durchstrichen: „je ne suis que depuis quelques semaines retourné“.

si ce n'est à la science, certainement au moins aux maîtres! Rarement je n'ai vu une preuve plus claire du génie révélateur de la femme, par lequel elle est initiée à toutes les sciences, sans avoir besoin de les étudier minutieusement.

Du reste, le vrai intérêt de la philosophie elle-même est maintenant tout entière dans la situation politique. Est-ce que votre nation fera la guerre contre l'Autriche dans cette année? Voilà la question la plus philosophique qui existe dans ce moment.

La guerre contre l'Autriche, c'est dans ce moment tout autant le cri civilisateur de la philosophie que le drapeau national de l'Italie! Malheureusement il pourrait paraître qu'on ne veut rien faire chez vous cette année, ce que je considérerais comme un grand malheur pour votre patrie et la mienne!

Est-ce qu'on peut espérer quelque chose de l'assemblée qui, le 9 mars, doit avoir lieu à Gênes? Je l'espère, mais seulement de cette façon comme on espère toujours ce qu'on désire!

Vous appartenez, Madame, à une nation, dans laquelle — ce je considère pour un des plus grands avantages d'une nation — les femmes ont une grande et décisive influence sur la politique! Eh bien, Madame, usez de votre influence, poussez avec tous les moyens que beauté, esprit et position sociale ont mis à votre disposition, à la guerre et soyez convaincue, que vous vous aurez par cela bien méritée et de votre patrie et de l'humanité entière!

Agréez, Mademoiselle, les assurances de mon plus haut respect, avec lequel je signe

votre très dévoué

F. L.

160.

FRANZ ZIEGLER AN LASSALLE. (Original.)

Berlin, 20. Februar 1862.

Hochverehrtester Herr!

Wenn das Leben der Idee, in dem Bewußtsein ihrer Träger, zu einem Resultate gelangt ist, so ist damit ihr Sieg ausgesprochen, und die besiegten Zustände existieren nur noch als Abfälle fort, wie das „Totliegende“ in der Geologie.

Mögen daher die Frauen in Indien oder in der Türkei in dem untergeordnetsten Zustande und in fortwährender Bedrückung gehalten werden, sie sind und bleiben gleichberechtigt dem Manne, weil dies Resultat des Lebens und Denkens einmal gewonnen ist.